

OCHĘDOŻONY (50) *part praet pass pf*

ochędożony (45), **ochędożon** (5).

Pierwsze i drugie o jasne. ◇ *W formach złożonych -on-* (9), *-ón-* (1) *Oczko.* ◇ *Formy niezłożone z tekstów nie oznaczających ó.*

sg m N ochędożony (16), ochędożon (4); ~ (*attrib*) ochędożony (13), ochędożon (1) *BielKron*; ~ (*praed*) ochędożony (3), ochędożon (3); ochędożony *LubPs*; ochędożon *RejPs*; ochędożony: ochędożon *BibRadz* (1:1), *RejPos* (1:1). ◇ *G* ochędożon(e)go (2). ◇ *L* ochędożonym (2). ◇ *f N* ochędożoną (3). ◇ *A* ochędożoną (3). ◇ *n N* ochędożon(e) (4), ochędożono (1); ~ (*attrib*) -(e) (3); ~ (*praed*) -(e) (1) *BielKron*, -o (1) *KrowObr.* ◇ *pl N m pers* ochędoż(e)ni (5). *m an* ochędożon(e) [*cum sb: konie*] (1). *subst* ochędożoné (5); -é (1), -(e) (4). ◇ *G* ochędożonych (1). ◇ *A subst* ochędożon(e) (1). ◇ *I m* ochędożon(e)mi (1). *f* ochędożon(e)mi (1).

Składnia dopełnienia sprawcy: ochędożony od kogo (1) *RejPos*, *czym* (1) *BibRadz*.

Sł stp s.v. ochędożyć, Cn, Linde brak.

1. Oczyszczony, uporządkowany; exfitus, purgatus *Mącz* (12) : *Exfitus, purgatus, Wyciściony/ Ochędożony Mącz* 128b.

Szereg: »ochędożony i wyprany« (1): *Y* kazał obwołać przez *Moyżelzá/ áby* [...] wżaty fię ochędożone y wypráne oblekli. *SkarŻyw* 481.

Przen (7) :

W połączeniu szeregowym (1): *áby* [*królowie*] *śwoie* pośły pośłáli ná *Koncilium* do *Trydentu/ przez* ktoreby *tho* *Koncilium* było *vmocnione/ ochędożone/ iáfne/ wolne* *BielKron* 223v.

a) Oczyszczony z grzechu (6) : *A* *ták* *toć* *ieft* *wdzyęcne* *obrzezáfne* *Pánu* *náfzemu/* [...] *ferce* ochędożone *á* *śkrufzone* *przećiw* *iemu/ á* *obrzezáfne* *od* *wżytkich* *złóści* *RejPos* 32v; *SkarŻyw* 4.

ochędożony czym (1): *A* *gdy* *tám* *przydzye* [*duch nieczysty*]/ *naydzye* *gi* [*dom, tj. serce człowieka*] *miotłáfmi* ochędożony *RejPosWiecz*³ 98v.

W połączeniu szeregowym (1): *A* *ták* *nie* *iżćiby* *to* *śtáfne* *niebo* *álbo* *śtáfne* *ziemiáf* *záfinać* *miáfłáf/ ále* *będzye* *odnowiona/ ochędożona/ wfpokoiona/ y* *iuż* *od* *wżey* *fkázy* *záchowáfna* *RejAp* 175.

Szereg: »czysty a ochędożony« (2): *łaskawie* *racz* *zetrzec* *znas* *zmazy* *wyftępkow* *náfłfych:* *abychmy* *fię* *wkazali* *czyftemi* *a* *ochędożonemi* *byc* *RejPs* 64; *LubPs* V2v.

a. O roślinach: poddany zabiegom pielęgnacyjnym; cultus *Vulg, Mącz* (2) : *Cultus, Culta arbor, Ochędożone drzewo. Mącz* 60a.

Przen (1) : *śzeć* *częłći* [*ziemi*] *ośufzywży* *záchowáfneś/ áby* *niektore* *z* *nich* *tobie* *ślufzyły* *wáfđzone* *y* *ochędożone* *mocáf* *Bołkáf. BibRadz* 4.*Esdr* 6/42.

b. Pozbawiony niepotrzebnych części, zanieczyszczeń (1) : *daway* [*koniowi*] [...] *śłomy* *obieráfney/ to* *ieft* *ochędożonych* *źdźiebl* *álbo* *omknionych* *z* *trawy* *SienLek* 189.

2. Upiększony, ozdobiony, przybrany; ornatus *Mącz, PolAnt, Vulg; concinnus, phaleratus, superbus* *Mącz* (37) : *ośobliwem* *kftáfem/ iáf* *ochędożone* *święte* *przybytki* *iego* *RejPs* 138v; *Concinnus, Kráfny/ Chędogy/ Ochędożony/ Wyłmukniony. Mącz* 54b, 269b, 296d; *Tám* *był* *on* *kołćioł* *ie⁸⁰* *od* *Sáfłomonáf* *dziwnym* *á* *nie* *ludzkiego* *wymyśłuf* *kołżtem* *zbudowany* *y* *ochędożony* *RejPos* 195v, 24.

ochędożony komu (1): Hyeruzáleł nowe/ ktore Yan S. w obyáwyenyu widzyał/ z łtempuyæe z nyebá/ od bogá zgotowáne/ yáko oblubyenicę ochędożoną mężowi łwemu *KromRozm III E6v*.

ochędożony czym (13): *TarDuch C8v; RejPs 68v; A łpráwiłz Aaronowi brátu twemu/ łwięte łzáty/ kthoremi będzie známieniće ochędożon [ad gloriam et decorem]. BibRadz Fx 28/2; á kraniec iego [kota] był iáko kraniec v kubká liliowemi kwiatámi ochędożony BibRadz 2.Par 3/5; łámi [husarze] w czerwieni ochędożnie odziani/ [...] tarcze thez pierzem ochędożone BielKron 328v, 78, 328v; Gemmatus, Perłámi obládzony/ ochędożony. Mącz 143b, 368d, 433d; RejPos 301; BudBib Eccli 50/9[10]; iáko mármorámi/ mośiádzem/ y w łzelákiemi do łtátki mieyfcá tákié łá ochędożóné. Oczko A4.*

W porównaniach (3):

Jako comparandum (2): Iezu ktorys tenze kościoł wielebniemi łwiátołsciami iáko oblubienicę ochędożoną zaponami o łlachcił. *TarDuch C8v; KromRozm II E6v*.

Jako comparatum (1): Gdyż tu Ian łwięty powieda iż tho miáło widzyał ochędożone iáko gdy będzie vchędożona pánná do łlubu oblubieńcowi łwoiemu. *RejAp 175v*.

Szereg: »ochędożony i przybrany« (1): A iáko Celárłstwo y pánowánie náłze iest do łtoioieńłtwem y Rycerłłthwem ochędożono/ ták thez Kxięża Rzymłkiego kościołá máiá być ochędożeni y przybráni *KrowObr 27*.

Przen (15) : Gdiż przyrodzenie człowieká nędznego rodzi łie iáko goła tablicá/ zgothowána ku piłániu/ ále łámá przez łię żadnego piłánie vczynić áni okázác nie może/ áż będzie łkąd inąd ochędożoną. *RejPos A6; Strzeżyłz pilnie tego [przybytku sumniema] rádżęc/ [...] áby łie nie po łilił on twoy łprzećiwnik y z onymi rotámi łwemi/ áby záłię nie po łiadł z nowu tego ták ochędożonego przybytku twego. RejPos 79, 241.*

ochędożony czym (5): krolowa vbrána/ Stoi w łłátach złotołłáwów rozlicznych odzyana (*marg*) iáko pan požáda áby kościoł zebránie iego był człłtołciá ochędożony. (–) *LubPs M3; KrowObr 27; RejPos 342; RejZwierc 126; Przychodzi/ powiáda/ Pan do próżnego domu/ łwiecká czćiá ochędożonego SkarŻyw 36.*

W porównaniu (1): łtánieće łie ták ochędożeni iáko łkrzydłá gołębice gdy by ie ielłcze ktemu to złótem y łrebrem o łádzil. *RejPs 98*.

Szeregi: »ozdobiony a ochędożony« [*szyk 1:1*] (2): A wđy o to nic nie dba/ [...] áby miáł [...] obiáłłnioná dułzyczkę łwoię zupelną wiárá á nadzyeią o Pánu łwoim/ á ochędożoną á ozdobioná onymi wdzięczniemi kwiatki cnotłliwych łpraw łwoich *RejPos 342; RejZwierc 126v*.

»umieciony i ochędożony« (3): *RejPos 77; [nieczysty duch]* mowi: Wrocę łię do domu mego łkádem wyłzedł. A przyłzedłzy náyduie gi pułty/ vmieciony/ y ochędożony [*mundatam et ornatam*]. *WujNT Matth 12/44, Luc 11/25*.

a) O osobach [czym] (3) : á łlugá twoy przed łie będzie ochędożon poczłłwołciá. *RejPs 164, 199*.

Szereg: »ozdobion albo ochędożon« (1): [*człowiek rycerski*] łłufłnie Rycerzem bywa zwan/ álbo Rycerłkyemi do łtoioieńłthwy ozdobyon álbo ochędożon bywa *RejPos A4*.

*** *Bez wystarczájcego kontekstu* (1) : *Comptus, Ochędożony. Mącz 61d*.

Synonimy: 1. *oczyłłciony*; 2. *ozdobiony, przybrany*.

Cf **NIEOCHĘDOŻONY, OCHĘDOŻYĆ**

MC